АЗБУКА ВЕРЫ

Редакция Азбуки веры

Акриды: чем питался Иоанн Предтеча

Акриды: чем питался Иоанн Предтеча – материал раздела «Православный портал «Азбука веры»» православного портала «Азбука веры».

Оригинал и другие материалы: azbyka.ru/akridy-chem-pitalsya-ioann-predtecha

«Азбука веры» – некоммерческий просветительский проект, все материалы которого доступны бесплатно. Поддержать портал: azbyka.ru/kak-pomoch

Акриды: чем питался Иоанн Предтеча

Редакция Азбуки веры

О пище святого пророка Иоанна Предтечи Евангелие говорит кратко: «*Сам же Иоанн имел одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих, а пищею его были акриды и дикий мед*» (Мф.3:4). Евангелист Марк пишет так же: «*и ел акриды и дикий мед*» (Мк.1:6). Слово «акриды» современному читателю незнакомо, и толкователи давно понимают его по-разному: одни — как саранчу, другие — как растения. Обе версии опираются на церковную письменность, и знать их полезно, чтобы за спором о словах не потерять главного.

Что значит слово «акрида»

Греческое ἀκρίς в Ветхом и Новом Завете обычно обозначает саранчу. Закон Моисеев разрешал её в пищу: «*сих ешьте из них: саранчу с ее породою, солам с ее породою, харгол с ее породою и хагаб с ее породою*» (Лев.11:22). В церковнославянской Библии в этом стихе стоит то же слово: «*акриду и подобная ей*». Акридами названа саранча и в книге Премудрости Соломона (Прем.16:9), и у пророков Иеремии и Наума.

В древнейших славянских Евангелиях греческое слово то оставлено без перевода («акриди» в Ассеманиевом и Остромировом Евангелиях), то передано славянским «прузи», «пружие» — тоже «саранча» (Саввина книга). В нынешнем церковнославянском тексте у Матфея стоит «снедь же его бе пружие и мед дивий», у Марка — «ядый акриды и мед дивий».

Саранча: самое распространённое понимание

Блаженный Иероним Стридонский в книге «Против Иовиниана» пишет, что народы Востока и Ливии питаются саранчой, и добавляет: «Действительность этого доказывает и Иоанн Креститель». Блаженный Феофилакт Болгарский в толковании на Евангелие от Марка видит в акридах образ духовного состояния народа: иудеи того времени будто бы питались возвышенными словами, но мысль их, как прыгнувшая саранча, тут же падала обратно на землю.

Так же понимали акриды и русские толкователи XIX века. В «Христианском чтении» (1853; статья вошла в сборник Матвея Барсова по толкованию Четвероевангелия) поясняется, что греческое слово обозначает насекомых, а путешественники по Палестине единодушно свидетельствуют, что их там едят до сих пор, хотя вкус у них неприятный и едят их прежде всего бедняки. В «Руководстве для сельских пастырей» (1864) это понимание названо единогласным мнением толкователей, а растительное объяснение преподобного Исидора Пелусиота отвергнуто. Архимандрит Михаил (Лузин) в «Толковом Евангелии» напоминает, что саранча — обычная пища бедных на Востоке, дозволенная Законом. Саранчу называют пищей Предтечи и «Библейская энциклопедия» архимандрита Никифора (Бажанова), и «Толковая Библия» под редакцией А.П. Лопухина, и пояснения к Синодальному переводу. Современная «Православная энциклопедия» отмечает, что большинство учёных видит в акридах пустынную саранчу.

Ничего недостойного святого в такой пище нет: Закон считал саранчу чистой. Брезгливость современного человека к насекомым — дело привычки, а не благочестия.

Растения: древнее толкование

Уже в V веке преподобный Исидор Пелусиот в письме чтецу Тимофею объяснял, что акриды были не живыми существами, похожими на жуков, а верхушками трав или растений. Такой пищей, по его словам, Предтеча показывал, как строго он подавлял телесные желания. Блаженный Феофилакт в толковании на Евангелие от Матфея пишет, что акриды — трава, которую называют также мелагрой, а другие толкователи понимали под ними лесные плоды; как видно, он допускал оба понимания. О пустынном растении мелагре говорит и святитель Николай Сербский.

Русские авторы тоже не были единодушны. В «Троицких листках» с толкованием святых отцов на Евангелие от Матфея растительное понимание возведено к святителю Афанасию Великому и преподобному Исидору и названо более вероятным, чем саранча. Иван Баженов в очерке «Явление Иоанна Крестителя на проповедь» пишет, что так понимали акриды святитель Афанасий, Климент

Александрийский, преподобный Исидор и многие новейшие толкователи. «Православная богословская энциклопедия» (т. VI, 1905) о саранче замечает: «но едва ли это верно». В «Изложении Божественной литургии святого Иоанна Златоустого» тоже приведено мнение, что акриды — вершины деревцов.

Растительное толкование знали и славянские книжники. Как показала филолог-славист Татьяна Аполлоновна Иванова в статье «Кая бо пища Иоанова?» (2001), в болгарском Евангелии Кохно XIII века в Мф.3:4 стоит «*ядь же ему бе леторасли*» (побеги), а в Воскресенском Евангелии XIV века — «краеве древесем», то есть концы древесных ветвей. «Словарь русского языка XI–XVII вв.» даёт у слова «акрида» два значения: «саранча» и «молодой побег растения»; второе — по рукописному азбуковнику XVII века: «Акриды — вершки древес, еже есть концы ветвей». В «Лексисе» Лаврентия Зизания (1596) слово объяснено так: «акриды, вершки деревянные, путя, и тыж коники», то есть и побеги, и саранча.

Оба понимания сведены и в «Церковном словаре» протоиерея Петра Алексеева. Акриды там названы пищей пророка, которая у Матфея в славянском тексте названа «пружием или пругами». По толкованию преподобного Исидора Пелусиота, они «суть вершины былия или деревцев», у блаженного Феофилакта — «род зелия, которое называется Малатра», а «иные же писатели» разумеют под ними насекомых, употребляемых в пищу.

Архимандрит Порфирий (Успенский) 25 января 1844 года записал в дневнике, что впервые увидел ростки растения акриды, которым питался Предтеча: их продавали на вифлеемском рынке для салата, а растёт оно больше всего в окрестностях Саввинского монастыря. Это не рожковое дерево: по его описанию, это деревце или куст величиной с сирень, с кругловатыми солоноватыми листьями.

Растительному толкованию созвучен образ жизни древних пустынников: в патериках отшельники питаются «былием» — травами, кореньями и дикими плодами. Но у этого толкования есть и другая история. По свидетельству святителя Епифания Кипрского, ещё еретики-евиониты заменили в своём евангелии акриды на медовые лепёшки, чтобы избавиться от упоминания насекомых. Поэтому растительное понимание само по себе не делает образ

Предтечи «чище».

Рожковое дерево

Другие паломники связали акриды с рожковым деревом — цератонией стручковой. Паломник XVIII века Василий Григорович-Барский писал о пустыне Предтечи: «акриди (еже есть рожки Турецкие) при пещере растут, от его же вершия ядяше святий Предитеча». Это мнение приводит и Александр Павлович Лопухин в «Библейской истории при свете новейших исследований и открытий». Отсюда народное название плодов — «Иоаннов хлеб»; так же дерево называют по-немецки и по-английски.

Рожковое дерево — вечнозелёное растение семейства бобовых, распространённое в Средиземноморье. Его плоды — тёмно-коричневые стручки длиной 10–25 см со сладкой мякотью, из которой делают порошок кэроб — заменитель какао. Эти «рожки» упоминаются в притче о блудном сыне: он «*рад был наполнить чрево свое рожками, которые ели свиньи*» (Лк.15:16). Название рода происходит от греческого κεράτιον — «рожок»; от этого же слова — «карат»: семена цератонии в древности служили мерой веса.

Связь рожков с акридами — позднее паломническое предание, а не свидетельство Евангелия. Святые отцы, понимавшие акриды как растения, говорят о верхушках трав и побегов, а не о плодах рожкового дерева.

Главное

Евангелие не уточняет, ел ли Предтеча саранчу или растения, и Церковь не делает этот вопрос предметом веры. Оба понимания есть в церковной письменности, и ни одно не следует выдавать за единственно верное.

Суть евангелисты выразили ясно. Иоанн жил в пустыне, носил грубую одежду и питался тем, что находил; Господь говорит о нём: «*пришел Иоанн Креститель: ни хлеба не ест, ни вина не пьет*» (Лк.7:33). Его пост был частью проповеди: призывая народ «*сотворите же достойный плод покаяния*» (Мф.3:8), он сам жил так, как учил.

Святые отцы видели в этой пище и духовный смысл. Святитель

Кирилл Иерусалимский в третьем огласительном слове называет Предтечу тем, «кто ел акриды и окрилял душу; питался медом и изрекал, что сладостнее и полезнее меда».

Спасибо, что читаете вместе с «Азбукой веры».

Другие материалы раздела – azbyka.ru

Поддержать портал – azbyka.ru/kak-pomoch